easy going scans
www.egscans.com

RENAI KAIDAN SAYOKO-SAN

by KANZAKI Shummi

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Renai Kaidan Sayoko-san v7 ch39

Credits
Scanner: gapan
Translator: momoe
Proofreader: Mztlplx
Cleaner: Chee
Typesetter: Mikaiah
QC: Mikaiah

Read Online or download all of our projects at

www.egscans.com

関崎俊三
Shunmi Sanzaki presents
7
夜叉姫伝
JETS COMICS

Chapter 39 • Date and Sayoko-san 1
Chapter 40 • Date and Sayoko-san 2
Chapter 41 • Oyamada-senpai and Sayoko-san
Chapter 42 • Victim Role and Sayoko-san
Chapter 43 • Kiss and Sayoko-san 1
Chapter 44 • Kiss and Sayoko-san 2
Chapter 45 • Kiss and Sayoko-san 3
Chapter 46 • Kiss and Sayoko-san 4

SUMMARY

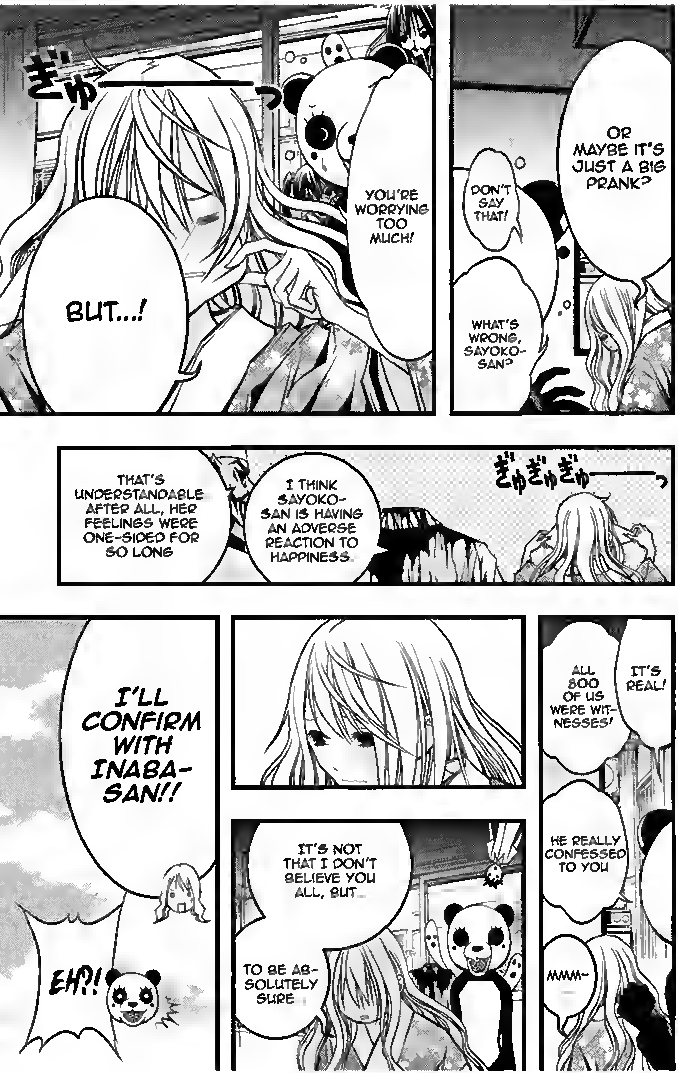
This love is a supernatural phenomenon! Kashima Sayoko, a young kimono clad girl, is incredibly kind but alone because of her extraordinary supernatural abilities and the 800 spirits that possess her. Then Sayoko-san fell in love at first sight with a poor but dense college student, Den Inaba, who seems immune to her oppressive aura. She has been wishing for a date with Inaba-kun, and now that wish has come true! What is Sayoko-san's next step...?! And what will the Table Tennis Interest Group members do once they know of their relationship?!

恋愛怪談サヨコさん 6
岡崎俊二
Chapter 39 ❖ Date and Sayoko-san 1
JETS COMICS

ちっちっ
ちっちっ
ちっちっ
ぴちゃぴちゃ
ぴちゃぴちゃ

This is a work of fiction. Any resemblance to actual events, places, persons, events, and incidences is entirely coincidental

KYAA!
KYAA!
KYAA AAAAA AAAA!!!
KYAAA


ぎゅ――っ
BUT...!
YOU'RE WORRYING TOO MUCH!
WHAT'S WRONG, SAYOKO-SAN?
DON'T SAY THAT!
OR MAYBE IT'S JUST A BIG PRANK?
THAT'S UNDERSTANDABLE AFTER ALL, HER FEELINGS WERE ONE-SIDED FOR SO LONG
I THINK SAYOKO-SAN IS HAVING AN ADVERSE REACTION TO HAPPINESS.
ぎゅぎゅぎゅ――っ
EH?!
I'LL CONFIRM WITH INABA-SAN!!
TO BE AB-SOLUTELY SURE
IT'S NOT THAT I DON'T BELIEVE YOU ALL, BUT...
MMM~
HE REALLY CONFESSED TO YOU
ALL 500 OF US WERE WIT-NESSES!
IT'S REAL!

G-G-G

G-GOOD MORNING INABA-SAN

ジャジャジャ

ジャジャジャ

GOOD MORNING, SAYOKO-SAN

ジャジャジャ

I-I-IN

INABA-SAN

ジャジャジャ

Y-YES?

THIS MAY BE SUDDEN, BUT

UM. IS IT ALL RIGHT

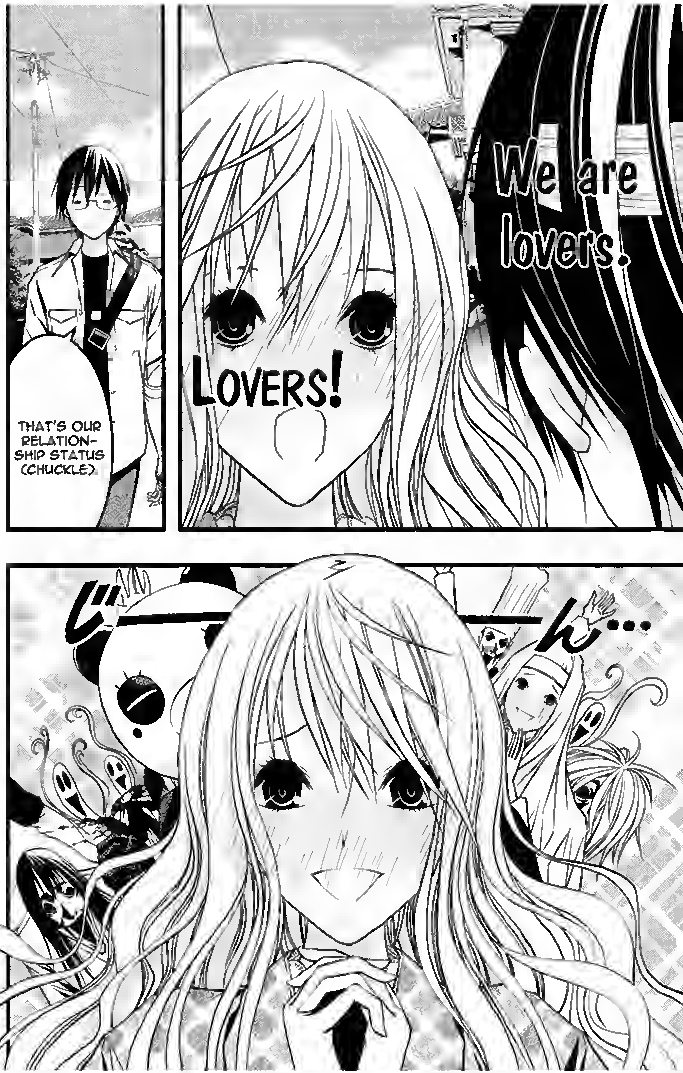
I-I-IF

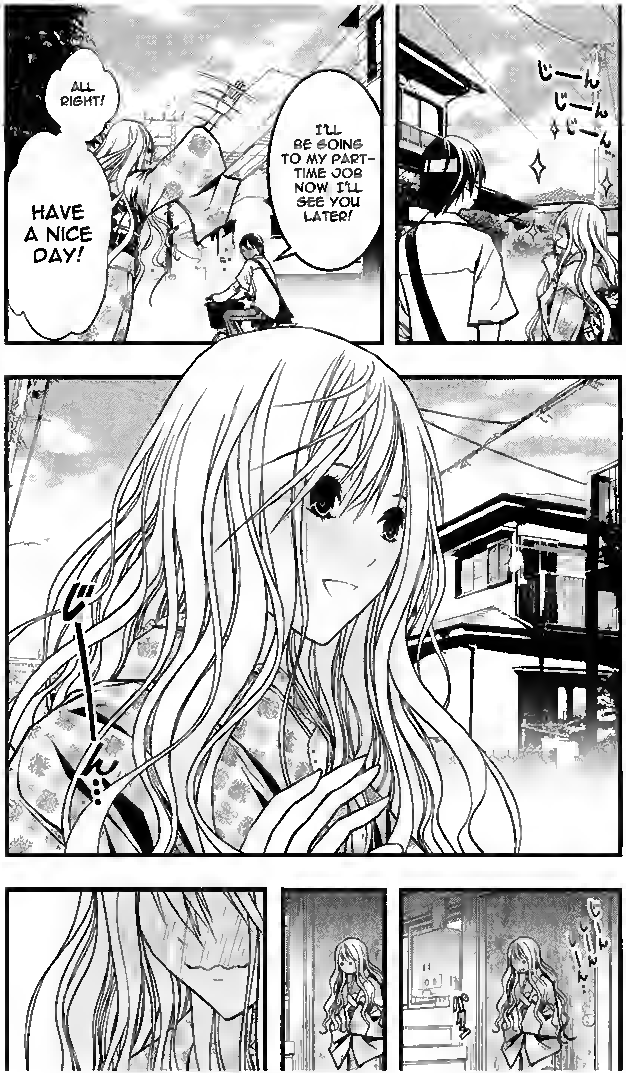
Kashima Sayoko is a mysterious kimono-clad young lady. She has extraordinary supernatural abilities and is alone, but she is also very kind. She moved next door to the boy that she fell in love at first sight with, Inaba-kun. Age 16

MAY I THINK THAT OUR...
RELATIONSHIP HAS PROGRESSED TO "DATING"?

Dating.
DATING!!

WE ARE
YES


THAT'S OUR RELATION-SHIP STATUS (CHUCKLE).
LOVERS!
We are lovers.
ん…


ALL RIGHT!
I'LL BE GOING TO MY PART-TIME JOB NOW. I'LL SEE YOU LATER!
HAVE A NICE DAY!
じーん
じーん
じーん
じ
じ
ん!!
じーん
じーん
じーん

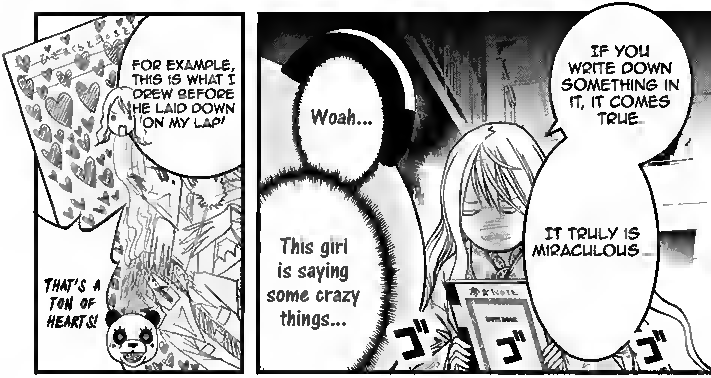
ゴロゴロ
YAY! YAAAY!
WE'RE LOVERS! YAY!
ゴロゴロ
レーーん…
ガシ!
ドカッ
ゴロゴロ
SHE'S FINE
SHE'S SO RELIEVED SHE FELL ASLEEP
すぴー…
AH!
ARE YOU ALL RIGHT, SAYOKO-SAN?
おうおう

JUST A MOMENT, INABA-KUN.
金槌堂書店
WHAT IS IT, MANAGER?
?
金槌堂書店

☆NOTE
NOTE BOOK
DREAM☆NOTE
NOTE BOOK

DREAMS AREN'T THINGS TO JUST REMEMBER!
DREAMS ARE THINGS THAT REALLY CAN COME TRUE!
WHAT ARE YOU SAYING?
JUST WHEN I THOUGHT YOU WENT BACK TO NORMAL AFTER THAT NAP
ALSO WHAT'S THAT NOTE-BOOK?
THIS IS MY DREAM NOTE-BOOK!
Note
THESE ARE THINGS THAT I REALLY WANTED TO DO WITH INARA-SAN! I WROTE IT WHILE EVERYONE WAS TRAPPED WITHIN THE MIRROR
……

THIS IS A VERY CURIOUS NOTEBOOK...
ゴ ゴ ゴ ゴ


FOR EXAMPLE, THIS IS WHAT I DREW BEFORE HE LAID DOWN ON MY LAP!
THAT'S A TON OF HEARTS!
Woah...
This girl is saying some crazy things...
IF YOU WRITE DOWN SOMETHING IN IT, IT COMES TRUE.
IT TRULY IS MIRACULOUS...
ゴ ゴ ゴ

Working hard every day
WHAT'S IMPOR-TANT
IS TO SET THESE AS GOALS
AND WORK HARD EVERY DAY TOWARDS THEM!
I KNOW
JUST WRITING SOMETHING DOWN IN HERE ISN'T ENOUGH.

Note
I ALSO WROTE DOWN DREAMS OF WHAT I WANTED TO DO WITH INABA-SAN WHILE WE'RE A COUPLE
FU FUFU ANYWAYS
YOU REALLY BUCKLED DOWN AND MADE ALL YOUR CHANCES INTO REALITY! LITERALLY
IT'S TRUE THAT YOU ALWAYS WORKED HARD! YOU NEVER NEGLECTED TO PUT IN EFFORT!
ALL OF A SUDDEN, I'M REALLY STARTING TO BELIEVE IN THAT NOTEBOOK!
THE VERY FIRST GOAL IS TO KISS INABA-KUN, RIGHT?
IT'S KISSING!
AH! I KNOW WHAT IT IS!
RIGHT WHEN WE START TO GO OUT WITH EACH OTHER
THE NUMBER ONE, VERY FIRST THING I WANT TO DO...
I EVEN LABELED THIS ONE

NO! FIRST IS A GOING ON A DATE!!
IT'S TOO EARLY TO KISS!!!
THE FIRST THING IN A RELATIONSHIP IS ALWAYS THE DATE! THAT'S COMMON SENSE!
SHE YELLED AT MEEEEE
AMUSEMENT PARK, ZOO, ART GALLERY, OCEAN, MOUNTAINS
ACTUALLY, THE PLACE DOESN'T MATTER, AS LONG AS WE BOTH GO OUT SOMEWHERE, AND GET SOMETHING TO EAT TOGETHER THAT'S A DATE
もん
もん
もん
BECAUSE OF MY SPIRIT AURA I WASN'T ABLE TO GO TO MANY PLACES WITH A LOT OF PEOPLE
SO I'M EXCITED ABOUT THAT.
AND BEING ABLE TO GO THERE WITH INABA-SAN IS HEAVENLY
SAYOKO-SAN

Two people relaxing together!!
IT'S A DATE WHERE TWO PEOPLE RELAX TOGETHER IN A ROOM.
NOWADAYS "ROOM DATES" HAVE BECOME POPULAR
"Room dates"!!
TO WRITE THIS DOWN IN THE NOTEBOOK!
もんもん
THANK YOU VERY MUCH FOR THE INFORMATION!
NOW
NOTE
Good mood!
AFTER A WHILE, IT'S SUPPOSED TO CREATE A GOOD MOOD
Oh no! my precious notebook!
ばりーーん!
KYAAAAAAA!!
もんもんもん
もんもんもんもん

ツ――ッ!!
ツ――ッ!!
……

きっ
ガチャン
AH!
INABA-SAN HAS RETURNED!
ただいま
ガチャ
ばっ
WELCOME BACK, INABA-SAN!

さっ

……
……
……
ぱっ
さっ

ばっ
さっ
ばばっ
さささっ
ばばっ
さささっ
ばばっ
さささっ
UWA AAA AAA!
INABA-SAN HATES ME FOR SOME REASON NOWWW!
AH!

WHY?!
WAS IT BECAUSE OF THAT? BECAUSE OF THIS?
NO, I DIDN'T DO ANY OF THOSE THINGS TODAY, AT THE VERY LEAST! PLUS, WE WERE ON SUCH GOOD TERMS THIS MORNING!
THEN WHY DOES HE SEEM SO ANNOYED BY ME? WHY WON'T HE LOOK ME IN THE EYE?
WAIT!
WAIT A MOMENT, SAYOKO-SAN!
バタン!
I'M SORRY
UM.
LET ME EX-PLAIN
……

I WANT TO.
GIVE YOU SOMETHING.
I WAS THINKING ABOUT IT ALL AFTER-NOON...
SO WHEN I FINALLY SAW YOU, I SUDDENLY GOT NERVOUS...
ス…
AND JUST COULDN'T LOOK AT YOU

UM...
I GOT THESE THIS MORNING FROM MY MANAGER
SHE TOLD ME "GO WITH SAYOKO-SAN!"
I DIDN'T TELL HER, SO I DON'T KNOW HOW SHE KNEW ABOUT US
SHE'S A VERY SHARP PERSON
She said she's known for a while now.
I WAS JUST SO NERVOUS ABOUT ASKING YOU...
THIS IS MY FIRST TIME ASKING YOU OUT...
SO I GOT EMBARRASSED.
I'M SORRY.

I DIDN'T WANT TO ASK YOU THROUGH THE DOOR
BUT... WOULD YOU GO THERE WITH ME?
DO YOU WANT TO GO TO YOMIRARI LAND.. THIS AMUSEMENT PARK, WITH ME?
ON MY NEXT DAY OFF..

T-
T-
T-
T-
TH-
TH-
TH-
THAT'S...

ドキ
ドキ
ドキ
デートをしたい
YOU ARE INVITING ME ON A DATE?
MAY I THINK THAT...
IS IT ALL RIGHT...

YES.
THAT IS CORRECT.

Easy Going Scans

EASY going scans
www.egscans.com

Recruiting

Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum

Proofreaders

Typesetters

Cleaners

Chinese, Korean, & Japanese Translators

Redrawers

Artwork from "Guarding"